

La *Rivista Internazionale di Diritto Comune* è pubblicata annualmente.

La pubblicazione di articoli e note proposti alla *Rivista* è subordinata alla valutazione positiva espressa (in forma anonima e nel rispetto dell'anonimato dell'autore) da due lettori scelti dal Direttore in primo luogo tra i componenti del Comitato Scientifico.

Gli autori sono invitati a inviare alla *Rivista*, insieme con il testo da pubblicare, due abstract, uno dei quali in lingua diversa da quella del contributo, e "parole chiave" nelle due lingue.



*con il patrocinio della  
Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Catania*

## Indice

### *Saggi*

- 9 Peter Landau  
*Jurisprudenz und Fälschung in Köln im 12. Jahrhundert. Die Kölner Institutionenglosse. In memoriam André Gouron*
- 35 Kenneth Pennington  
*The Beginning of Roman Law Jurisprudence and Teaching in the Twelfth Century: The Authenticae*
- 55 Andrea Padovani  
*La repressione dell'eresia nei comuni dell'Italia settentrionale tra ius proprium e ius commune (secolo XIII)*
- 89 Emma Montanos Ferrín  
*"Filius manus violentas iniecit in patrem ipsum occidendo". Estudio sobre una quaestio inédita de Tommaso dei Formaggini*
- 117 Angela Santangelo Cordani  
*Mulier-striga. I trattati sulla stregoneria tra Quattro e Cinquecento: la Lucerna inquisitorum di Bernardo Rategno da Como*
- 141 Jonathan Robinson  
*Property Rights in the Shift from 'Community' to 'Michaelist'*
- 183 Massimo Giansante  
*Male ablata. La restituzione delle usure nei testamenti bolognesi fra XIII e XIV secolo*
- 217 Carlo Bersani  
*Appunti su servaggio e formazione del concetto di persona in età moderna: il Tractatus de servitute personali di Johann Hermann Stamm*

*Note e documenti*

- 267 Manlio Bellomo  
*Alla ricerca dei padri dell'unità giuridica dell'Europa  
moderna*
- 279 Szabolc A. Szuromi  
*An Outline of the Ecclesiastical Administration of Justice  
and Judicial Organization in the High Middle Ages*

*Orientamenti bibliografici*

- 293 *Bibliografia*

A questo numero della *Rivista* hanno contribuito:

*per gli Articoli*

- Manlio Bellomo, Prof. Dr. h.c., già Professore ordinario di Storia del Diritto Medievale e Moderno – Università di Catania  
Carlo Bersani, Ricercatore di Storia del Diritto Medievale e Moderno nella Università degli studi ‘Niccolò Cusano’ – Telematica, Roma  
Massimo Giansante, Archivist a di Stato presso l’Archivio di Stato di Bologna  
Peter Landau, Prof. Dr. Dr. h.c. mult., Präsident des Stephan Kuttner Institute of Medieval Canon Law, München.  
Emma Montanos Ferrín, Catedrática de Historia del Derecho y de las Instituciones, Universidad de La Coruña  
Andrea Padovani, Professore ordinario di Storia del diritto medievale e moderno nella Università degli Studi di Bologna  
Kenneth Pennington, Kelly-Quinn Professor of Ecclesiastical and Legal History, The Columbus School of Law and The School of Canon Law – The Catholic University of America, Washington, DC  
Jonathan Robinson, Post-doctoral researcher in the School of Canon Law – The Catholic University of America, Washington D.C.  
Angela Santangelo Cordani, Professore associato di Diritto Comune e di Storia del diritto medievale e moderno (corso progredito) nella Università degli Studi di Milano Statale  
Szabolcs A. Szuromi, Professor ordinarius of Canon Law History – Pázmány Péter Catholic University (Budapest)

*per gli “Orientamenti bibliografici”*

- Andrea Bartocci, Ricercatore di Storia del Diritto Medievale e Moderno – Università di Teramo  
Manlio Bellomo, v. sopra  
Eduardo Cebreiros Álvarez, Profesor Titular de Historia del Derecho y de las Instituciones – Universidad de La Coruña  
Orazio Condorelli, Professore ordinario di Diritto Canonico – Università di Catania  
Pavel Krafl, PhD Dr., Institute of History of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Brno Branch, Brno  
Jörg Müller, Wiss. Mitarbeiter, Leopold Wenger Institut – Universität München  
Martino Semeraro, Ricercatore di Storia del Diritto Medievale e Moderno - Università di Roma “Tor Vergata”  
Frank P.W. Soetermeer, Prof. Dr., Utrecht  
Rosalba Sorice, Ricercatore di Storia del Diritto Medievale e Moderno – Università di Catania  
Szabolcs A. Szuromi, v. sopra

Ai ventidue numeri della *Rivista Internazionale di Diritto Comune* (1990-2011) hanno contribuito:

Giuliana Adorni  
Federico R. Aznar Gil  
Matthew Balensuela  
Javier Barrientos Grandon  
Andrea Bartocci  
John L. Barton  
Manlio Bellomo  
Carlo Bersani  
Jane Fair Bestor  
Kees Bezemer  
Péter Bónis  
Henri Bresc  
Elena Brizio  
James A. Brundage  
Severino Caprioli  
Osvaldo Cavallar  
Eduardo Cebreiros Álvarez  
Orazio Condorelli  
Emanuele Conte  
Chris Coppens  
Ennio Cortese  
Pietro Costa  
Marco Cozza  
Francisco Cuena Boy  
Mario Julio de Almeida Costa  
Enrique De León  
Rosa Maria Dessì  
Stefano Di Bartolo  
Gerhard Dilcher  
Silvia Di Paolo  
Gero Dolezalek  
Charles Donahue, jr.  
Alexander Eichener  
Péter Erdő  
José Antonio Escudero  
Robert Feenstra  
Antonia Fiori  
Antonio García y García  
Marco Gentile  
Massimo Giansante  
Patrick Gilli  
Gérard Giordanengo  
Wojciech Góralski  
André Gouron  
Maria Teresa Guerra Medici  
Jan Hallebeek  
Aquilino Iglesia Ferreirós  
Bernd Kannowski  
Julius Kirshner  
Pavel Krafl  
Stephan Kuttner  
Peter Landau  
Anne Lefebvre-Teillard  
Maïté Lesne-Ferret  
Peter Linehan  
Nella Lonza

Luca Loschiavo  
Domenico Maffei  
Paola Maffei  
Federico Martino  
Livia Martinoli  
Andrea Massironi  
Yves Mausen  
Giuseppe Mazzanti  
Ferdinando Mazzarella  
Francesco Migliorino  
Giovanni Minnucci  
Emma Montanos Ferrín  
Mario Montorzi  
Jörg Müller  
Wolfgang P. Müller  
Giovanna Murano  
Paolo Nardi  
Giuseppina Nicolosi Grassi  
Sebastiano Elio Nicotra  
Knut Wolfgang Nörr  
Giacomo Pace  
Andrea Padovani  
Riccardo Parmeggiani  
Kenneth Pennington  
Antonio Pérez Martín  
Piergiorgio Peruzzi  
Ugo Petronio  
Anna Ricciardi  
Jonathan Robinson  
Manuel Augusto Rodrigues  
Bernardo Alonso Rodríguez  
Franck Roumy  
Magnus Ryan  
Piero Sabella  
Carlos Salinas Araneda  
Enrica Salvatori  
José Sánchez Arcilla-Bernal  
Angela Santangelo Cordani  
Ludwig Schmugge  
Martino Semeraro  
Frank P.W. Soetermeer  
Rosalba Sorice  
Lucia Sorrenti  
Giuseppe Speciale  
Michael Stolleis  
Szabolcs A. Szuromi  
Ilaria Taddei  
Wacław Uruszczak  
Giancarlo Vallone  
José Miguel Viejo-Ximénez  
Laurent Waelkens  
Peter Weimar

## Jurisprudenz und Fälschung in Köln im 12. Jahrhundert. Die Kölner Institutionenglosse In memoriam André Gouron

### 1. *Einleitung*

Zu dem Komplex von Handschriften, die der letzte Rektor der alten Kölner Universität und große Sammler der Kölner Kunst des Mittelalters Ferdinand Franz Wallraf (1748-1824) in seinem Besitz hatte, und die mit der gesamten Manuskriptsammlung Wallrafs nach seinem Tode 1824 über die städtische Bibliothek schließlich in das Historische Archiv der Stadt gelangten, gehört auch der Codex W 328, eine für die Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter außerordentlich bedeutsame Handschrift, die seit 1835 in der rechtsgeschichtlichen Forschung bis in die letzten Jahre sehr intensiv und kontrovers diskutiert worden ist. Der Codex hat die Katastrophe des Kölner Archivs 2009 überstanden, ist jedoch heute nur in beschädigtem Zustand erhalten. Kurz vor der Archivzerstörung wurde 2008 das wichtigste Teilstück des Manuskripts, nämlich die Folioblätter 2r - 60r, in einer kommentierten Faksimileedition für die Forschung leicht zugänglich gemacht – der Kommentar bringt Beiträge der Rechtshistoriker Wolfgang Kaiser, Jens-Peter Meincke und Martin Avenarius<sup>1</sup>. Das faksimilierte Teilstück enthält den Text der Institutionen Justinians mit Glossen, die in der Forschung als *Kölner Institutionenglosse* bekannt sind. Die gesamte Handschrift bringt jedoch über die glossierten Institutionen hinaus noch mehrere weitere interessante Stücke.

\* Prof. Dr. Dr. h.c. mult., Präsident des Stephan Kuttner Institute of Medieval Canon Law, München.

<sup>1</sup> M. Avenarius (Hrg.), *Die Institutionenhandschrift der Sammlung Wallraf im Historischen Archiv der Stadt Köln. Faksimileedition mit Kommentar*, Beiträge von M. Avenarius / W. Kaiser / J.P. Meincke und A. Seelentag (= Mitteilungen aus dem Stadtarchiv Köln, hrg. Von B. Schmidt-Czaia. Sonderreihe: Die Handschriften des Archivs, H. XI; Leipzig 2008). Hierzu cf. auch die Rezension von A. Ciaralli, ZRG Rom. Abt. 128 (2011) 488-491, der in der Beschränkung der Faksimile-Edition auf die Institutionen eine "grave limitazione" sieht.

1. Die *Epitome Juliani* mit einer Glossierung auf fol. 62r-109r; also die im Frühmittelalter im Abendland in zahlreichen Handschriften überlieferten Auszüge von Novellen Kaiser Justinians in der lateinischen Übersetzung des Julianus<sup>2</sup>.

2. Zwei gefälschte Kaiserkonstitutionen, die erste auf den Namen Kaiser Justinians, auf einem Vorsatzblatt des Manuskripts nach dem Ende des Fragments einer anderen Institutionenhandschrift, also vor dem Text der glossierten Institutionen ab fol. 2r – die zweite gefälschte Konstitution anschließend an den Institutionentext vor der *Epitome Juliani* auf fol. 60-61<sup>3</sup>.

3. Zwischen dem zweiten gefälschten Kaisergesetz, jedoch noch vor der *Epitome*, findet man in Wallrafs Manuskript eine kleine Abhandlung zum Darlehen, die mit den Worten ‘Actio mutui’ auf fol. 61v beginnt<sup>4</sup>. Für meine folgenden Ausführungen ist es bedauerlich, dass nur ein Teil des Codex W 328 in der neuen Faksimileedition zugänglich ist.

## 2. *Die Forschung des 19. Jahrhunderts: Max Conrat und Hermann Fitting*

Auf den Codex W 328 machte zuerst der Kieler Oberbibliothekar Cramer in einem “Sendschreiben” an den Berliner Professor Clemens August Klenze im achten Band von Savignys *Zeitschrift für*

<sup>2</sup> Zu der *Epitome Juliani* in MS W 328 cf. W. Kaiser, *Die Epitome Juliani* (Studien zur europäischen Rechtsgeschichte 175, Frankfurt/M. 2004) 803 s. mit Anm. 34, der die Kölner Handschrift mit der *Epitome* im Anschluss an Ciaralli auf die erste Hälfte des 12. Jahrhunderts datiert. Cf. hierzu A. Ciaralli, ‘Produzione manoscritta e trasmissione dei testi di natura giuridica fra XI e XII secolo; due esempi’, in V. Colli (Hrg.), *Juristische Buchproduktion im Mittelalter* (Studien zur europäischen Rechtsgeschichte 155, Frankfurt/M. 2002) 71-103, hier pp. 92-95.

Ciaralli datiert den Codex vorzugsweise auf die erste Hälfte des 12. Jahrhunderts und meint, dass er mit Sicherheit in einem organisierten Skriptorium geschrieben wurde. Edition der Glossen von H. Fitting, *Die Institutionenglossen des Gualcausus und die übrigen in der Handschrift 328 des Kölner Stadt-Archivs enthaltenen Erzeugnisse mittelalterlicher Rechtsliteratur* (Berlin 1891) 117-121; vorher bereits zum größten Teil – mit abweichender Nummerierung – bei M. Conrat, ‘La glossa di Colonia alle Istituzioni’, *Archivio giuridico* 34 (1885) 105-125, hier pp. 108-119. Dort bereits Conrats Zuschreibung der Kölner Glosse an eine langobardische Rechtsschule (p. 124).

<sup>3</sup> Edition beider Kaiserkonstitutionen bei Fitting (wie Anm. 2), 122-138.

<sup>4</sup> Edition dieses Textes bei Fitting (wie Anm. 2), 139s.

*geschichtliche Rechtswissenschaft* 1835 aufmerksam<sup>5</sup>. Cramer hatte die Handschrift in Köln auf dem Rathaus bei einer kursorischen Durchsicht der Wallrafsschen Manuskripte entdeckt und berichtete über den Inhalt seines Fundes dem Berliner Savignyschüler Klenze. Er erkannte bereits die verschiedenen Bestandteile der Handschrift einschließlich der gefälschten Kaisergesetze, die er als “zwei Merkwürdigkeiten” bezeichnete, “von denen er sonst keine Spur aufgefunden habe”<sup>6</sup>. Er datierte die Handschrift auf das Ende des 11. oder den Anfang des 12. Jahrhunderts<sup>7</sup>. Klenze regierte sofort auf Cramers Mitteilung, indem er die angeblichen Kaiserkonstitutionen in einem weiteren Heft 3 desselben Jahrgangs von Savignys Zeitschrift mit der Bemerkung edierte, dass die Konstitutionen “wegen der dabei gebrauchten Quellen” einen Zusammenhang mit dem sog. *Brachylogus* und den *Exceptiones Petri* haben könnten, also zwei außerbolognesischen Juristenschriften des 12. Jahrhunderts<sup>8</sup>. Er meinte ferner, man müsse das Vaterland der Fälschungen wegen der Erwähnung der Städte Mailand und Pavia in der Lombardei suchen<sup>9</sup>. Die gefälschten Konstitutionen blieben bis heute Unikate der Wallrafsschen Handschrift, da die Quellenforschung zum römischen Recht des Mittelalters während der letzten 200 Jahre sie nirgendwo sonst finden konnte.

Gegen Ende des 19. Jahrhunderts, als die frühmittelalterliche Literatur zum römischen Recht im Zusammenhang mit der heftigen Diskussion um die Kontinuität der Lehre des römischen Rechts von der Spätantike bis zur Schule von Bologna im 12. Jahrhundert genauer untersucht wurde, widmete man sich besonders auch der in Wallrafs Manuskript enthaltenen Kölner Institutionenglosse.

1891 veröffentlichte Max Conrat sein berühmtes Standardwerk *Geschichte der Quellen und Literatur des römischen Rechts im frühen Mittelalter*<sup>10</sup>. In ihm geht er auf sieben Seiten auch auf die Kölner Institutionenglosse ein<sup>11</sup>. Conrat stellte fest, dass die Kölner Glosse das gesamte *Corpus Iuris Civilis* heranzieht, u.a. den *Codex* und das

<sup>5</sup> Cramer, ‘Sendschreiben des Herrn Ober-Bibliothekar Cramer, in Kiel an den Professor Klenze, in Berlin’, *Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft* 8 (1835) 132-152.

<sup>6</sup> Cramer (wie Anm. 5), 148 s.

<sup>7</sup> Cramer (wie Anm. 5), 133.

<sup>8</sup> Klenze, ‘Ungedruckte, angeblich Justinianische Constitutionen’, *Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft* 8 (1835) 238-262, hier p. 238: Klenze lieferte eine erste Edition der beiden fingierten Kaisergesetze auf pp. 243-262.

<sup>9</sup> Klenze (wie Anm. 8), 242.

<sup>10</sup> M. Conrat, *Geschichte der Quellen und Literatur des römischen Rechts im frühen Mittelalter*. Erster (einziger) Band (Leipzig 1891, ND Aalen 1963).

<sup>11</sup> Conrat (wie Anm. 10), 333-340.



*Digestum vetus*<sup>12</sup>; ferner an zwei Stellen Cicero zitiert<sup>13</sup>. In ihrem Niveau stünde die Glosse zwischen frühmittelalterlichen Glossierungen mit reinen Worterklärungen wie in der Bamberger Institutionenglosse des frühen 11. Jahrhunderts und den Institutionenglossen bei den Bologneser Glossatoren des 12. Jahrhunderts<sup>14</sup>. Für Conrat ist die Kölner Glosse eine zwischen den Produkten des früheren Mittelalters und den bekannten Werken der Glossatorenschule in der Mitte liegende Erscheinung; er hebt insbesondere das Vorkommen von Distinktionen hervor, etwa zwischen “ignorantia facti” und “ignorantia iuris”<sup>15</sup>. Zeitlich hält er sie für ein um die Wende des 11. zum 12. Jahrhundert entstandenes Produkt<sup>16</sup>. Er vermutet, dass die Glosse zur langobardischen Literatur des römischen Rechts gehöre, da die Handschrift wahrscheinlich aus der Lombardei stamme; die Zitate mit der Bezeichnung “capitulum” für die Quellen entspreche dem *Liber Papiensis*, und schließlich bestünden auch terminologische Übereinstimmungen mit der lombardischen *Expositio zum Liber Papiensis*<sup>17</sup>. In seiner *Geschichte* geht Conrat dann auch ausführlich in einem Kapitel über langobardische Literatur zum römischen Recht auf die beiden gefälschten Kaiserkonstitutionen ein, die er ebenfalls als Produkte lombardischer Jurisprudenz bezeichnet<sup>18</sup>. Dabei hält Conrat das fingierte Kaisergesetz über Klagformeln, da es ausschließlich die Institutionen zitiert, für älter als die Kölner Institutionenglosse, also noch für ein Produkt des 11. Jahrhunderts<sup>19</sup>. Die zweite Fälschung eines fiktiven Kaisergesetzes zum Prozessrecht sei hingegen gleichzeitig mit der Kölner Institutionenglosse um 1100 anzusetzen und ebenfalls ein lombardisches Produkt<sup>20</sup>. Bei ihr weist Conrat auch bereits auf eine eigenartige Verwandtschaft mit dem seinerzeit bereits von Fitting edierten Traktat “*De actionum varietate*” hin, den er ebenfalls für ein langobardisches Produkt römischen Rechts hält<sup>21</sup>. Schließlich geht Conrat auch noch auf den kurzen Traktat über

<sup>12</sup> Conrat (wie Anm. 10), 333s.

<sup>13</sup> Conrat (wie Anm. 10), 335 mit Anm. 1.

<sup>14</sup> Conrat (wie Anm. 10), 338 s.

<sup>15</sup> Conrat (wie Anm. 10), 335 mit Anm. 6.

<sup>16</sup> Conrat (wie Anm. 10), 340

<sup>17</sup> Conrat (wie Anm. 10), 339 s.

<sup>18</sup> Conrat (wie Anm. 10), 583-594.

<sup>19</sup> Conrat (wie Anm. 10), 588: Abfassungszeit falle vor das letzte Viertel des 11. Jahrhunderts.

<sup>20</sup> Conrat (wie Anm. 10), 592: “etwa gleiche Entstehungsverhältnisse mit der Kölner Institutionenglosse, sonach etwa um die Wende des 11. Jahrhunderts in der Lombardei geschaffen”.

<sup>21</sup> Zum Traktat “*De actionum varietate*” Conrat (wie Anm. 10), 543-545: “langobardisches Produkt römischen Rechts – nächste Nähe der Kölner Institutionenglosse” (p. 545). Conrat betont p. 335 mit Anm. 4, dass die Kölner

die *actio mutui* in MS W 328 ein, den er wegen der Verwandtschaft mit der Kölner Institutionenglosse gleichfalls der lombardischen Literatur zuordnet<sup>22</sup>.

Im selben Jahr 1891, als Conrats *Geschichte* erschien, veröffentlichte der Hallenser Rechtshistoriker Hermann Fitting, Hauptvertreter der These von einer Kontinuität römischer Rechtsliteratur während des gesamten frühen Mittelalters, eine umfassende Monographie zur Kölner Institutionenglosse einschließlich Edition mit dem Titel *Die Institutionenglosse des Gualcausus und die übrigen in der Handschrift 328 des Kölner Stadt-Archivs enthaltenen Erzeugnisse mittelalterlicher Rechtsliteratur*<sup>23</sup>. In dieser Arbeit bespricht Fitting zunächst ausführlich die einzelnen Stücke des Manuskripts, das ihm zum Studium an die Universitätsbibliothek Halle ausgeliehen worden war<sup>24</sup>. Er glaubt in dem Codex die Hände von 5-6 Schreibern unterscheiden zu können, die sowohl für die Abschrift der Institutionen als auch der *Epitome Juliani* jeweils zwei Manuskripte als Vorlagen benutzt hätten<sup>25</sup>. Fitting meint, dass die Schreiber am Sitz einer juristischen Hochschule gearbeitet haben müssten; aus dem Inhalt der Handschrift ergebe sich, dass sie mit großer Sicherheit aus Pavia stamme<sup>26</sup>. Zum Alter des Manuskripts konsultierte Fitting den Paläographen Prof. Wilhelm Schum, der anders als die meisten früheren Autoren die Hände der Schreiber auf eine spätere Zeit zwischen 1125 und 1150 datierte<sup>27</sup>. Fitting schloss sich dieser Datierung für das Wallrafsche Manuskript an, datierte aber die nach seiner Ansicht

Institutionenglosse Gl. 191, ed. Fitting (wie Anm. 2), 116, wörtlich aus *“De actionum varietate”* entlehnt sei. Auch stamme die Unterscheidung von *actiones pecuniariae* und *actiones criminales* in der fingierten Kaiserkonstitution über den Rechtsgang aus *“De actionum varietate”* (p. 592). Der Traktat *“De actionum varietate”* lag Conrat in insgesamt vier Editionen vor: 1.) von H.W. Hach jun., ‘Kurze Nachricht von einigen, in englischen Bibliotheken aufbewahrten Handschriften, welche Theile des Corps juris civilis enthalten’, *Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft* 5 (1823) 202 s., aus MS Cambridge, Gonville and Caius 600/512; 2.) H. Fitting, *Juristische Schriften des früheren Mittelalters* (Halle 1876, ND Aalen 1965) 128-131, aus MS Leipzig, UB Hänel 14; 3.) H. Fitting, *Juristische Schriften* (wie Zif. 2), 165-170, aus MS Prag, MKJ 74; 4.) H. Fitting, *Juristische Schriften* (wie Zif. 2), 174-180, aus MS Bamberg, StB, can. 17.

<sup>22</sup> Conrat (wie Anm. 10), 595s. Cf. auch Conrats zusammenfassende “Schlussbetrachtung” pp. 596-600.

<sup>23</sup> Cf. oben Anm. 2. Fittings Edition von 1891 blieb seitdem die Grundlage für die Quellenforschung zur Kölner Institutionenglosse.

<sup>24</sup> Fitting (wie Anm. 2), 8 s.

<sup>25</sup> Fitting (wie Anm. 2), 23-26 und 61-64.

<sup>26</sup> Fitting (wie Anm. 2), 13-15.

<sup>27</sup> Fitting (wie Anm. 2), 15-17.

lombardischen Texte selbst inhaltlich wesentlich früher<sup>28</sup>. Er glaubte nämlich sogar den Autor der Kölner Institutionenglosse in dem Lombardisten Walcausus oder Gualcausus entdeckt zu haben<sup>29</sup>, der von 1055 bis 1079 urkundlich belegt ist<sup>30</sup>, und auf den die sog. Walcausische Fassung des *Liber Papiensis* zurückgeführt wird<sup>31</sup>. Fittings Beweis bestand in einem Hexameter bei einem Verwandtschaftsstammbaum der Handschrift, der folgendermaßen lautet: “Sanguinis as metas, docuit quas nube repletas, Grecus conventus, sapiat romana iuventus, Hinc Gualcausus ego nullius dicta timebo”<sup>32</sup>.

Wenn die Glosse von Gualcausus stammte, musste sie jedenfalls ein Produkt römischrechtlicher Jurisprudenz in der Lombardei um 1050-1080 sein. Im übrigen edierte Fitting in seinem Buch auf 49 Seiten sämtliche Teilstücke der Wallrafschen Handschrift und nummerierte die einzelnen Glossen, so dass der Forschung seitdem eine zuverlässige Textgrundlage für den Inhalt von MS W 328 zur Verfügung steht<sup>33</sup>.

### 3. *Die neue Diskussion zur Kölner Institutionenglosse: Charles Radding und André Gouron*

Nach Fitting und Conrat wurden im 20. Jahrhundert neue Forschungsergebnisse zur Kölner Institutionenglosse lange Zeit nicht erzielt. Im ersten Band der *Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter* von Hermann Lange, der 1997 erschien, werden bei Erwähnung der Kölner Institutionenglosse im Wesentlichen die Ergebnisse Conrats referiert<sup>34</sup>. Lange übernimmt dessen Bewertung, dass die Kölner Institutionenglosse im Niveau zwischen den sonstigen Produkten der frühmittelalterlichen Rechtsliteratur und den Bologneser Arbeiten stehe, diesen aber näher als jenen; ferner weist er auf das Vorkommen

<sup>28</sup> Fitting (wie Anm. 2), 35: “erste Hälfte des 11. Jahrhunderts”.

<sup>29</sup> Fitting (wie Anm. 2), 26-37.

<sup>30</sup> Fitting (wie Anm. 2), 35. Neuer Überblick über die urkundlichen Nennungen des Walcausus bei Ch. M. Radding, *The Origins of Medieval Jurisprudence. Pavia and Bologna 850-1150* (New Haven / London 1988) 241 (no. 446).

<sup>31</sup> Zur recensio Walcausina des *Liber Papiensis* grundlegend A. Boretius, *Praefatio ad Librum Papiensem*, in MGH, LL IIII (Hannoverae 1868, ND 1965), cap. V., pp. LXXV-LXXXIV (§§ 47-62); neuerdings auch Ch. Radding, (wie Anm. 30), 120-125.

<sup>32</sup> Fitting (wie Anm. 2), 27.

<sup>33</sup> Fitting (wie Anm. 2), 92-140.

<sup>34</sup> H. Lange, *Römisches Recht im Mittelalter. I: Die Glossatoren* (München 1997).

von Distinktionen in der Kölner Glosse hin<sup>35</sup>. Auch Lange schreibt die Glossen den Lombardisten von Pavia zu<sup>36</sup>; er geht sogar von einer mutmaßlichen Entstehungszeit bereits zu Beginn des 11. Jahrhunderts aus<sup>37</sup>. Wie bei anderen anonymen Werken des mittelalterlichen römischen Rechts referiert er auch für die Kölner Glosse einen älteren Forschungsstand<sup>38</sup>.

Inzwischen hatte sich jedoch für die Einordnung der Kölner Glosse in die mittelalterliche Rechtsliteratur die Quellengrundlage entscheidend verändert, indem der französische Rechtshistoriker Pierre Legendre eine frühe *Summa Institutionum* mit dem Incipit “*Justiniani est in hoc opere*” in einer zuerst 1959 in Brüssel aufgetauchten Handschrift entdeckte, die 1961 von der Pierpont Morgan Library in New York erworben wurde (MS Pierpont Morgan 903)<sup>39</sup>. Legendre edierte die Summe 1973 und erkannte bereits, dass das Werk mit der Schule des Glossators Martinus zusammenhängen müsse<sup>40</sup>. Ein entscheidender Durchbruch zur Einordnung der anonymen Summe gelang bald darauf André Gouron, der 1976 in einer Studie über die Entstehung der französischen Rechtsschule die Summe “*Justiniani est in hoc opere*” in Südfrankreich in der Region von Die und Valence lokalisieren und die Entstehungszeit auf etwa 1127-1130 datieren konnte<sup>41</sup>. Gouron wies auch bereits darauf hin, dass einige Kölner Glossen mit Texten der Summe wörtlich übereinstimmen, so z.B. die im *Corpus Iuris Civilis* nicht enthaltene Definition des *peculium* als “*substantia personarum in*

<sup>35</sup> Lange (wie Anm. 34), 36.

<sup>36</sup> Lange (wie Anm. 34), 54

<sup>37</sup> Lange (wie Anm. 34), 437.

<sup>38</sup> So geht Lange etwa bei Behandlung der *Summa Trecensis*, der ersten Codexsumme (pp. 402-407), im Wesentlichen nur auf die älteren Theorien zum Autor dieses Werks ein und erwähnt die Identifizierung des Verfassers Géraud durch Gouron 1984 nur am Rande (p. 405) mit der Bemerkung, es bleibe abzuwarten, ob sich Gourons Thesen durchsetzen würden. Zur bahnbrechenden Entdeckung Gourons cf. jetzt E. Cortese, ‘L’apport d’André Gouron à l’histoire du premier droit savant. En souvenir d’un ami’, in J.M. Carbasse (Hrg.), *Hommage à André Gouron 24 septembre 2010* (Montpellier 2011) 43-52.

<sup>39</sup> P. Legendre, ‘Chronique de droit romain médiéval [A] : Le “*Commentarium super Instituta*” du manuscrit Morgan 903, RHD, 4<sup>e</sup> série, 42 (1964) 501s., auch in ders., *Ecrits juridiques du Moyen Âge occidental* (London 1988), no. V a.

<sup>40</sup> P. Legendre (Hrg.), *La Summa Institutionum “Justiniani est in hoc opere”* (Ius commune. Sonderhefte 2, Frankfurt/M. 1973) 13-16.

<sup>41</sup> A. Gouron, ‘Die Entstehung der französischen Rechtsschule. *Summa Iustiniani est in hoc opere* und Tübinger Rechtsbuch’, ZRG RA 93 (1976) 138-160, hier besonders p. 139 und 149 – auch in: ders., *La science du droit dans le Midi de la France au Moyen Âge* (London 1984), no. IX.

potestate constitutarum”<sup>42</sup> oder auch der Satz, dass jedes Mandat Grenzen habe, die nicht überschritten werden dürften<sup>43</sup>. Gouron hatte allerdings 1976 keinen Zweifel, dass die Institutionensumme jünger als die Kölner Institutionenglosse sein müsse, welche die Summe beeinflusst habe – zur Entstehungsregion der Glosse bemerkte er, sie komme nach allgemeiner Meinung aus der lombardischen Schule<sup>44</sup>.

1988 veröffentlichte der amerikanische Rechtshistoriker Charles Radding ein seitdem sehr kontrovers diskutiertes Buch *The Origins of Medieval Jurisprudence. Pavia and Bologna 850-1150*<sup>45</sup>. Raddings These ist es, dass es vor der Entstehung der Bologneser Rechtsschule seit Irnerius eine Lehre römischen und lombardischen Rechts in Pavia gegeben habe, ein “Age of Mixed Jurisprudence”, das von etwa 1050-1110 anzusetzen sei<sup>46</sup>. Mit der These von der Wiedergeburt des römischen Rechts in Pavia kehrt er teilweise zu der im 20. Jahrhundert meist abgelehnten Kontinuitätsthese Fittings zurück<sup>47</sup>. Ich kann hier natürlich nur auf Raddings Aussagen zur Kölner Institutionenglosse eingehen. Er nimmt zunächst an, dass aufgrund des bereits zitierten Verses in der Kölner Handschrift Walcausus der Autor dieses Apparats gewesen sein

<sup>42</sup> Gouron (wie Anm. 41), 142. Diese Definition findet sich in Glosse 91 (ed. Fitting p. 105) und Summa II.8 (ed. Legendre p. 55).

<sup>43</sup> Gouron (wie Anm. 41), 142. Der Satz “Dicente Geminiano, quando mandatum certis finibus concluditur, tunc nullus mandati fines excedere debet” in Glosse 134 (ed. Fitting p. 110). In der *Summa* III. 19 (ed. Legendre p. 114) heißt es: “J[s qui exequitur mandatum non debet excedere fines mandati] tunc habet locum cum mandatum habet fines...”. Zu “Geminiano” in Glosse 134 cf. H.U. Kantorowicz, *Über die Entstehung der Digestenvulgata. Ergänzungen zu Mommsen* (Weimar 1910) 99 s. mit dem Hinweis, dass dieser Name einzig in der Kölner Glosse auftaucht. Vielleicht war Geminianus ein Rechtslehrer an der Schule von Mantua im 12. Jahrhundert – so jedenfalls eine Vermutung von E. Besta, ‘L’opera di Vaccella e la scuola giuridica di Mantova’, *RISG* 34 (1902), 183-236, hier p. 206 s.

<sup>44</sup> Gouron (wie Anm. 41), 141.

<sup>45</sup> Cf. oben Anm. 30.

<sup>46</sup> Radding (wie Anm. 30), 113-157. Zu Raddings Buch cf. die mit Recht sehr kritische Rezension von A. Gouron, *TRG* 57 (1989) 178-181, der dem Autor weitgehende Unkenntnis der neueren Forschungsliteratur vorwirft, zudem eine Fülle falscher Angaben zum Entstehungsort und der Entstehungszeit außerbolognesischer Schriften der frühen Glossatorenzeit (z.B. *Exceptiones Petri*, *Brachylogus*).

<sup>47</sup> Die Kontinuitätsthese vor allem bei H. Fitting, *Die Anfänge der Rechtsschule zu Bologna* (Berlin 1888). Klassische Ausführung der Gegenposition – “Bestreitung der Existenz einer frühmittelalterlichen Rechtswissenschaft” – bei M. Conrat (Hrg.), *Die Epitome exactis regibus* (Berlin 1884), Einleitung, pp. CL-CCLVII.

müsse und datiert deshalb die Kölner Glosse vor 1080<sup>48</sup>. Er sieht darin ferner das Hauptbeispiel für den Versuch der lombardischen Juristen in Pavia, das römische Recht als ein spezifisches Rechtssystem sich anzueignen<sup>49</sup>. Auch die Kaiserkonstitutionen seien damals in Pavia fabriziert worden, wahrscheinlich ebenfalls von Walcausus<sup>50</sup>. Radding will ferner eine Anzahl anderer früher Schriften zum römischen Recht in der Lombardei lokalisieren, so z.B. die *Exceptiones Petri*<sup>51</sup>.

Der nächste weiterführende Forschungsbeitrag zur Kölner Glosse erschien 1997, wiederum aus der Feder von André Gouron, in der damals neubegründeten katalanischen Zeitschrift *Initium*, die zu Unrecht von den deutschen Rechtshistorikern bisher nur selten beachtet wurde<sup>52</sup>. Der Aufsatz hat den komplizierten Titel: *Le Traité "De actionum varietate", la version du manuscrit de Barcelone (A.C.A. San Cugat 55) et la "Glossa Coloniensis" aux Institutes (Manuscrit de Cologne H.A. W 328)*. Die Arbeit Gourons ist hauptsächlich dem im Mittelalter seit dem 12. Jahrhundert bis ins 15. Jahrhundert in vielen Regionen Europas verbreiteten Traktat *"De actionum varietate"* über die Aktionen (Klagformeln) des römischen Rechts gewidmet, der in insgesamt zwölf Versionen überliefert ist, von denen einige in Fittings Edition früher Juristenschriften 1876 einbezogen wurden<sup>53</sup>. Nach herrschender Lehre der Rechtshistoriker war der Traktat ein Produkt der lombardischen Rechtsschule am Ende des 11. Jahrhunderts<sup>54</sup>. Gouron kam dagegen 1997 zu dem Ergebnis: "ni italien, ni du XI<sup>e</sup> siècle, ni lié directement à l'école lombarde"<sup>55</sup>. Er stellte dann fest, dass fünf Glossen der Kölner Institutionenhandschrift (Gl. 159, 176, 177, 189, 191) aus dem Traktat *"De actionum varietate"* stammen – sie seien aber in der Kölner Glosse

<sup>48</sup> Radding (wie Anm. 30), 141.

<sup>49</sup> Radding (wie Anm. 30), 157.

<sup>50</sup> Radding (wie Anm. 30), 142.

<sup>51</sup> Radding (wie Anm. 30), 142-149.

<sup>52</sup> A. Gouron, 'Le Traité "De actionum varietate", la version du manuscrit de Barcelone (A.C.A. San Cugat 55) et la „Glossa Coloniensis“ aux Institutes (manuscrit de Cologne H.A.W 328)', *Initium* 2 (1997) 373-390; auch in ders., *Pionniers du droit occidental au Moyen Age* (Aldershot 2006), no. II.

<sup>53</sup> Überblick über die Handschriften der einzelnen Versionen und die bisherigen Editionen bei L. Fowler-Magerl, *Ordo iudiciorum vel ordo iudiciarius* (Ius commune. Sonderhefte 19, Frankfurt/M. 1984) 160-165.

<sup>54</sup> In diesem Sinne vorsichtig Conrat, *Geschichte* (wie Anm. 10), 545: "Man mag die Schrift für ein langobardisches Produkt römischen Rechts halten und so in die nächste Nähe der Kölner Institutionenglosse rücken". Für langobardischen Ursprung Fowler-Magerl (wie Anm. 53), 162 mit Berufung auf Conrat; ferner Lange (wie Anm. 34), 395: "wahrscheinlich lombardischer Abkunft", da in der Kölner Institutionenglosse benutzt.

<sup>55</sup> Gouron (wie Anm. 52), 373.

spätere Zusätze<sup>56</sup>. Nach äußerst komplizierten Textvergleichen kommt Gouron zu dem Ergebnis, dass die älteste Version von “*De actionum varietate*” in den dreißiger Jahre des 12. Jahrhunderts in Südfrankreich verfasst wurde<sup>57</sup> (“milieu rhodanien, provençal ou languedocien”) und er hielt 1997 die Kölner Glosse für ein ebenfalls außerhalb Italiens entstandenes Werk – “peut-être provençale”; die Glosse sei etwa um 1130 zu datieren, wahrscheinlich wenige Jahre vor dem Traktat. Jedenfalls seien beide Schriften “de toute évidence” nicht von lombardischen Werken beeinflusst worden<sup>58</sup>.

Die Diskussion um die Kölner Glosse endete jedoch nicht mit Gourons Aufsatz von 1997, der inzwischen seit 2006 auch in einem Sammelband *Pionniers du droit occidental au Moyen Âge* zugänglich ist<sup>59</sup>. 2007 erfolgte ein furioser Angriff auf Gouron in dem Buch *The Corpus Iuris Civilis in the Middle Ages*, verfasst von Charles Radding und dem Paläographen Antonio Ciaralli<sup>60</sup>. In diesem Buch sind der Kölner Institutionenglosse 13 Seiten gewidmet. Die Autoren plädieren erneut für den lombardischen Ursprung des gesamten Inhalts von Wallrafs Manuskript, wobei sie außer früheren Argumenten, z.B. der Nennung von Pavia und Mailand in einer der fingierten Kaiserkonstitutionen, auch den Hinweis bringen, das erste gefälschte Kaisergesetz mit der Prozessordnung sei außerdem noch in einer Kanonensammlung aus Florenz um 1070-1082 zu finden<sup>61</sup>. Außerdem stellen sie fest, dass die *Arbor cognationum* in der Kölner Glosse außerdem in einem Zusatz zum *Liber Papiensis* in einem Codex der British Library auftauche<sup>62</sup>. Gourons These vom provenzalischen Ursprung der Kölner Glosse bezeichnen sie als “disingenuous”, da er nicht erklären könne, wie die nach ihm südfranzösische Summe zwischen 1130 und 1150 in Italien Verbreitung gefunden habe, was daraus zu schließen sei, dass die Wallrafsche Handschrift “certainly Italian provenance” aufweise<sup>63</sup>. Gouron

<sup>56</sup> Gouron (wie Anm. 52), 381.

<sup>57</sup> Gouron (wie Anm. 52), 386.

<sup>58</sup> Gouron (wie Anm. 52), 379-381.

<sup>59</sup> Cf. oben Anm. 52.

<sup>60</sup> Ch. Radding / A. Ciaralli, *The Corpus Iuris Civilis in the Middle Ages. Manuscripts and Transmission from the sixth Century to the Juristic Revival* (Brills Studies in Intellectual history 147; Leiden / Boston 2007). Zur Kritik dieses Buchs cf. die Rezension von A. Gouron, TRG 76 (2008) 183-186.

<sup>61</sup> Radding / Ciaralli (wie Anm. 60), 122.

<sup>62</sup> Radding / Ciaralli (wie Anm. 60), 121. In der Londoner Handschrift finden sich auch die zitierten Hexameterverse, wobei es allerdings anstelle von “Hinc Gualcausus” heißt: “Hic sic doctus”.

<sup>63</sup> Radding / Ciaralli (wie Anm. 60), 127.

könne die Möglichkeit eines lombardischen Einflusses auf die Kölner Glosse kaum leugnen<sup>64</sup>.

Am Ende stellen Radding/Ciaralli 2007 fest: “What the Cologne manuscript shows is how these jurists – sc. the Lombardists (P.L.) – were... starting to study the legal system of Roman law for its own sake”<sup>65</sup>.

André Gouron, der am 22.12.2009 verstarb<sup>66</sup>, konnte zu der Attacke noch selbst Stellung beziehen. Er tat es 2007 in einem Artikel *La glose de Cologne en débat*, auf den ich am Ende dieses notwendigerweise umfangreichen und komplizierten Überblicks auf die bisherige Forschung eingehen muss<sup>67</sup>. Hier stellt er zunächst zutreffend fest, dass Radding/Ciaralli mit ihrem Argument, nach Gouron solle die provenzalische Institutionensumme zwischen 1130 und 1150 nach Italien gelangt sein und dort die spätere Kölner Institutionenglosse beeinflusst haben, die von Gouron behauptete Priorität der Kölner Glosse ins Gegenteil verkehrt und ihn deshalb völlig missverstanden habe<sup>68</sup>. Das führt Gouron dann jedoch zu neuen Reflexionen über die Abhängigkeitsverhältnisse: er sei selbst 1997 “trop timide” gewesen, als er von einer Priorität der Glosse ausgegangen sei – jetzt verfüge er über Indizien, die Institutionensumme und auch den Traktat “*De actionum varietate*” vor der Glosse einzuordnen<sup>69</sup>. Seine neuen Thesen zur Abhängigkeit der Kölner Glosse von den beiden südfranzösischen Schriften versucht Gouron zunächst mit Textübereinstimmungen zu begründen, wo der parallele Text in der Kölner Glosse gegenüber den beiden Vorlagen falsch eingeordnet ist<sup>70</sup>. Dann bringt er jedoch ein überraschend schlagendes Argument: auf fol. 42v steht in der Glosse als Nr. 137 folgende Glossierung: “ex malificio. P.”<sup>71</sup>. Die Glosse bezieht sich auf die Haftung von Tutoren gegenüber dem Mündel aus der *actio tutelae*. Nach den Institutionen haften Tutoren dem Mündel nicht aus

<sup>64</sup> Radding / Ciaralli (wie Anm. 60), 127s.

<sup>65</sup> Radding / Ciaralli (wie Anm. 60), 130.

<sup>66</sup> Cf. die biographischen Angaben und das Werkverzeichnis Gourons bei Carbasse (oben Anm. 38).

<sup>67</sup> A. Gouron, ‘La glose de Cologne en débat’, *Initium* 12 (2007), 3-13. Mit diesem Aufsatz Gourons setzt sich Ciaralli in seiner 2011 erschienenen Rezension (wie Anm. 1) überhaupt nicht auseinander. Er behauptet, dass die Herkunft von MS W 328 aus einem langobardischen Studienzentrum generell akzeptiert sei – “la sua assegnazione, credo concordamente accettata...”.

<sup>68</sup> Gouron (wie Anm. 67), 4.

<sup>69</sup> Gouron (wie Anm. 67), 4.

<sup>70</sup> Gouron (wie Anm. 67), 7.

<sup>71</sup> Glosse 137 (ed. Fitting, wie Anm. 2), 110: “non ex maleficio ] ex malificio. P.”. Zur Sigle P. in der Kölner Glosse cf. auch frühere Konjekturen bei Besta (wie Anm. 43), 207s.



Vertrag, da sie mit ihm kein Rechtsgeschäft eingehen können: “Tutores quoque qui tutelae iudicio tenentur, non proprie ex contractu obligati intelliguntur. (nullum enim negotium inter tutorem et pupillum contrahitur)”<sup>72</sup>. Die Institutionen fahren dann fort: “Sed quia sane non ex maleficio tenentur, quasi ex contractu teneri videntur”<sup>73</sup>. Die Glosse widerspricht also an dieser Stelle bezüglich der Haftungsgrundlage von Vormündern ausdrücklich den Institutionen. Anders als die Institutionen führt aber der vor 1170 in Montpellier lehrende Glossator Placentinus bei der Haftung des Vormundes eine andere *Actio* an, die sich nach seiner Ansicht ausdrücklich “ex maleficio” ergebe. Er schreibt nämlich in seiner um 1165 verfassten Institutionensumme: “Porro actio de rationibus distrahendis ex maleficio est et in tutorem curatoremque datur in duplum”.<sup>74</sup> Gouron sieht in der Placentinusstelle die Quelle der mit der Sigle P. versehenen Glosse, was kaum zu bestreiten sein dürfte<sup>75</sup>. Die zitierte Glosse (Gl. 137) stammt übrigens vom ältesten Schreiber des Kölner Codex (Hand 1a bei Fitting)<sup>76</sup>. Das bedeutet nun, dass die Kölner Institutionenglosse keineswegs im 11. Jahrhundert und auch nicht um 1130 geschrieben sein kann, sondern wesentlich später um 1170 zu datieren ist. Eine ihrer Quellen, die Institutionensumme des Placentinus, wird zuerst 1168/69 in kanonistischen Werken aus Paris und Köln zitiert (*Summa Parisiensis*, *Summa Coloniensis*)<sup>77</sup>; die Kölner Glosse dürfte in die Zeit um 1165-1175 gehören. Gouron versucht dann im Anschluss auch die beiden fiktiven Kaisergesetze in Wallrafs Manuskript zu datieren. Bei dem ersten, das der Sache nach Prozessrecht bringt, gibt der Verfasser eine Aufzählung der *principales personae* eines Verfahrens, die fast identisch mit der Aufzählung im sog.

<sup>72</sup> Inst. 3.27.2.

<sup>73</sup> Inst.3.27.2 im Anschluss an den Text Anm. 72.

<sup>74</sup> Cf. J.D. Adamson, *Placentini Summa Institutionum: Edition with Introduction* (Thesis Phil. Toronto 1992), 149 (Gouron gibt irrtümlich p. 169 an!) Zu Gourons Hinweis auf das Zitat der Institutionensumme des Placentinus in der Glossa Coloniensis cf. auch R. Feenstra ‘Zur Faksimilieedition der Kölner Institutionenhandschrift und zur Glossa Coloniensis’, TRG 79 (2011) 521-532, hier p. 526 mit Anm. 34. Der von Feenstra beanstandete Fehler im Zitat Gourons beruht nicht auf der Edition von Adamson.

<sup>75</sup> Gouron (wie Anm. 67), 9. Conrat (wie Anm. 10) 596 mit Anm. 3 nahm an, dass mit “P.” die Pandekten gemeint seien – ebenso Kantorowicz (wie Anm. 43), 103: Hinweis auf eine Pandektenhandschrift.

<sup>76</sup> Fitting (wie Anm. 2), 57.

<sup>77</sup> Zur Zitierung in der *Summa Parisiensis* (ca. 1168) cf. T.P. Mc Laughlin (Hrg.), *The Summa Parisiensis on the Decretum Gratiani* (Toronto 1952) XXXI mit Anm. 295. Zu Placentinus-Zitaten in der *Summa Coloniensis* (ca. 1169) cf. G. Fransen / S. Kuttner (Hrgg.), *Summa “Elegantius in iure divino” seu Coloniensis* (MIC, Ser. A, vol. 1, tom. III, Città del Vaticano 1990) 179.

*Brachylogus* ist, einem Einführungswerk ins römische Recht, das in Nordfrankreich ca. 1166/1167 geschrieben wurde<sup>78</sup>. Der Autor war nach Gouron, der dem *Brachylogus* eine besondere Studie gewidmet hat, ein Jurist in der Begleitung von Thomas Becket während dessen Exil in Frankreich<sup>79</sup>. Der Verfasser des *Brachylogus* bezieht sich an einer Stelle auf lombardisches Recht<sup>80</sup> und verwendet wie Wallrafs Handschrift die *Epitome Juliani*, die in Italien und der Provence nach 1150 vom *Authenticum* als Quelle für Iustinians Novellen bereits verdrängt war<sup>81</sup>.

Die zweite gefälschte Kaiserkonstitution hält Gouron allerdings für ein Produkt lombardischer Jurisprudenz, “sûrement d’origine lombarde”, schon wegen des niedrigen juristischen Niveaus dieses Textes und vor allem wegen der Erwähnung der Stadt Pavia<sup>82</sup>.

Er erwägt, dass das zweite gefälschte Gesetz überhaupt das älteste Teilstück der Handschrift W 328 sein könne – “rôle de pivot”<sup>83</sup>. Schließlich wirft er noch einen Blick auf die kurze Abhandlung über die *actio mutui* und stellt hier Übereinstimmungen mit juristischen Schriften der Provence, aus Paris und aus England in der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts fest<sup>84</sup>.

Am Ende des Aufsatzes fasst Gouron seine Ergebnisse folgendermaßen zusammen. Die Texte stammten mit Ausnahme der zweiten Kaiserkonstitution sämtlich aus der Zeit zwischen 1165 und 1175<sup>85</sup>. Die Erwähnung des Placentinus könne eine Entstehung in der Provence oder dem Languedoc vermuten lassen, doch sei dieses Zitat singulär; auch fehlten Bezugnahmen auf die großen zeitgenössischen Codexsummen aus Südfrankreich wie der *Summa Trecensis* und der *Summa* des Rogerius<sup>86</sup>. Man müsse vielmehr schließen, dass die Kölner Glosse aus einem “Milieu fort éloigné des pays méditerranéens” stamme<sup>87</sup>. Da die Glosse nicht das Niveau der gleichzeitigen Pariser Kanonistik erreiche, könne man auch Paris als Entstehungsort aus-

<sup>78</sup> Gouron (wie Anm. 67), 10 s. Zur Datierung und dem Autor des *Brachylogus* jetzt grundlegend A. Gouron, ‘L’auteur du *Brachylogus*: un compagnon de Thomas Becket en exil?’, *A Ennio Cortese II* (Roma 2001) 163-173; auch in ders., *Pionniers du droit occidental au Moyen Âge* (Aldershot 2006), no. VII.

<sup>79</sup> Gouron (wie Anm. 78), 171.

<sup>80</sup> Gouron (wie Anm. 78), 166 s.

<sup>81</sup> Gouron (wie Anm. 78), 170 s.

<sup>82</sup> Gouron (wie Anm. 67), 11.

<sup>83</sup> Gouron (wie Anm. 67), 11.

<sup>84</sup> Gouron (wie Anm. 67), 11.

<sup>85</sup> Gouron (wie Anm. 67), 12.

<sup>86</sup> Gouron (wie Anm. 67), 12.

<sup>87</sup> Gouron (wie Anm. 67), 13.

schließen<sup>88</sup>. Gouron vermutet, die Glosse könne in einem monastischen Milieu entweder in Nordfrankreich, in Deutschland oder England entstanden sein<sup>89</sup>. Für englischen Ursprung spreche auch die Verwandtschaft mit dem *Brachylogus*<sup>90</sup>. Er lässt folglich die Frage der Entstehungsregion ausdrücklich offen, kann aber überzeugend die Fragwürdigkeit der traditionellen Zuordnung der Glosse zur Schule von Pavia belegen und gelangt zu dem eindeutigen Ergebnis, dass die Glosse wegen der Abhängigkeit von Placentinus nicht vor 1165 datiert werden kann. Die These Raddings von der „*Mixed Jurisprudence*“ in der Lombardei zwischen 1050 und 1110 dürfte damit widerlegt sein.

#### 4. *Der Archipoeta als Verfasser der Kölner Institutionenglosse und als Fälscher der Kaisergesetze*

Anknüpfend an den verstorbenen Kollegen und Freund in Montpellier möchte ich nach diesem Forschungsüberblick eine eigene These zum Inhalt des Codex W 328 entwickeln. Sie läuft zunächst darauf hinaus, dass die gesamte Handschrift ein wertvolles singuläres Zeugnis für die Kölner Jurisprudenz um 1170 ist, mit der ich mich bereits 2008 in meinem Vortrag *Die Kölner Kanonistik des 12. Jahrhunderts* beschäftigt habe, ohne damals die Kölner Institutionenglosse in meine Überlegungen einzubeziehen<sup>91</sup>. Außerdem glaube ich auch, den Mann entdeckt zu haben, dem als geistigen Urheber das „Juristische Kompendium“ in MS W 328 zuzuschreiben ist. Es war der geheimnisvolle anonyme *Archipoeta*.

In einer 2011 veröffentlichten Studie habe ich nachzuweisen versucht, dass der anonyme *Archipoeta*, von dem wir insgesamt 10 Gedichte aus den Jahren 1160-1165 besitzen, zum größten Teil von Jacob Grimm in einer Göttinger Handschrift entdeckt, mit einem Schulmeister Gottfried vom Kölner Stift St. Andreas identifiziert werden kann, über den uns manche Informationen zur Verfügung stehen, die wir hauptsächlich den sog. Mirakeldialogen des Cäsarius von Heisterbach verdanken<sup>92</sup>. Man kann nachweisen, dass Gottfried von St. Andreas zwei

<sup>88</sup> Gouron (wie Anm. 67), 13.

<sup>89</sup> Gouron (wie Anm. 67), 13.

<sup>90</sup> Gouron (wie Anm. 67), 13.

<sup>91</sup> P. Landau, *Die Kölner Kanonistik des 12. Jahrhunderts. Ein Höhepunkt der europäischen Rechtswissenschaft* (Kölner rechtsgeschichtliche Vorträge H.1, Badenweiler 2008).

<sup>92</sup> In diesem Sinne meine Hypothese in: *Der Archipoeta – Deutschlands erster Dichterjurist. Neues zur Identifizierung des politischen Poeten der Barbarossazeit* (Bayr. Ak. d. Wiss., Phil.-hist. Kl. Sitzungsber. 2011, H.3; München 2011).